



Australian Government Disaster Recovery Payment

Australian Government Disaster Recovery Payment 是一笔一次性津贴，旨在为受到认定灾害严重影响的人士提供帮助。该津贴并不适用于遭到轻微损害或不便的情况。

津贴金额有多少？

如果符合条件，将能领取：

- 每个成人 \$1,000
- 每个 16 岁以下的孩子 \$400。

哪些人可以申领？

欲领取 AGDRP，必须：

- 是澳大利亚居民或持有合格的签证
- 灾害发生时年满 16 岁或正在领取福利金
- 符合地方政府辖区（LGA）的资格要求。

必须受到认定灾害的不利影响。例如：

- 受了重伤
- 是死亡或失踪的澳大利亚公民或居民的直系亲属
- 灾害摧毁了主要居所，或必须拆除居所
- 主要居所内部受到了重大损害
- 灾害使主要居所内部暴露在自然环境中
- 主要居所被认定为结构不合理
- 污水已经污染居所内部
- 灾害摧毁或损坏了主要居所内的一项或多项主要资产
- 经历了上述任何一种情况的受抚养儿童的主要照料者。

定义

- 主要居所是指您有权或有执照可正常居住的主要处所。但不包括度假屋或投资房产。
- 主要资产是指一项或多项资产的总市场价值为 \$20,000 或以上。例如，这包括建筑物、车辆、房车、水箱或大型机械。
- 如果您的子女主要有您抚养，并且未满 16 岁，那么您就是孩子的主要照顾者。主要照料者必须对儿童的日常照料、福利和成长负有法律责任。

如何申请

最快的申请方式就是在线申请。如果没有 myGov 账户，则需创建一个，并链接到 Centrelink。请浏览 servicesaustralia.gov.au/mygovguides

如果需要申请帮助，请拨打 **180 22 66**。该热线在当地时间周一至周五上午 8 点至下午 5 点提供服务。如需口译服务，我们将免费为您安排。

如果有伴侣，二人均可申领该津贴。您和您的伴侣必须分别提出申请。

更多信息，请浏览 servicesaustralia.gov.au/disaster。其中包括：

- 申请选择
- 符合资格的地方政府辖区
- 如何获得我们的服务。

更多信息

- 更多英文信息，请浏览 servicesaustralia.gov.au/disaster
- 请访问 servicesaustralia.gov.au/yourlanguage 获得中文版本的文本、音频或视频信息
- 请致电 **131 202**，使用中文咨询 Centrelink 福利金和服务的相关信息
- 前往服务中心

注意：从澳大利亚任何地方用座机拨打“13”打头的电话号码，费用固定。该费率可能因本地通话价格而异，也可能因电话服务提供商而异。使用座机拨打“1800”开头的电话号码免费。使用公共电话和移动电话致电可能会以较高的费率按时计费。

免责声明

本出版物中包含的信息仅作为福利金和服务信息指南之用。您有责任决定是否要申请某项福利金，并根据个人具体情况提出申请。



Australian Government Disaster Recovery Payment

The Australian Government Disaster Recovery Payment (AGDRP) is a one-off payment to help you if you are significantly affected by a declared disaster. It is not for minor damage or inconvenience.

How much you can get

If you are eligible you will get:

- \$1,000 per adult
- \$400 for each child younger than 16.

Who can get it

To get AGDRP you must:

- be an Australian resident or hold an eligible visa
- be 16 years or older at the time of the disaster or getting a social security payment
- meet Local Government Area (LGA) eligibility requirements.

You must have been adversely affected by a declared disaster. For example:

- you were seriously injured
- you are the immediate family member of an Australian citizen or resident who died or is missing
- the disaster destroyed your principal place of residence or it must be demolished
- there has been major damage to the interior of your principal place of residence
- the disaster has exposed the interior of your principal place of residence to the elements
- your principal place of residence has been declared structurally unsound
- sewage has contaminated the interior of your residence
- the disaster has destroyed or damaged a major asset or assets you own at your principal place of residence
- you are the principal carer of a dependent child who has experienced any of the above.

Definitions

- Your principal place of residence is the main place where you have a right or license to normally live. It doesn't include holiday homes or investment properties.
- A major asset is an asset or assets with a combined market value of \$20,000 or more. For example, this includes buildings, vehicles, caravans, water tanks or large scale machinery.
- You are a principal carer of a child if the child is your dependent and has not turned 16. The principal carer must have legal responsibility for the day-to-day care, welfare and development of the child.

How to claim

The fastest way to claim is online. You will need to set up a myGov account and link to Centrelink if you do not have one yet. Go to servicessaustralia.gov.au/mygovguides

If you need help with claiming, you can call **180 22 66**. The phone line is open Monday to Friday, from 8 am to 5 pm local time. You can ask for an interpreter and we will arrange one for free.

If you are a member of a couple, you can both claim this payment. You and your partner must make separate claims.

Go to servicessaustralia.gov.au/disaster for more information. This includes:

- claiming options
- eligible LGAs
- how to access our services.

For more information

- go to servicessaustralia.gov.au/disaster for more information in English
- go to servicessaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.